

Electric Wine Bottle Opener • USER MANUAL

GB 2 - 7

Ouvre-vin électrique • MANUEL D'UTILISATION

FR 8 - 13

Elektrischer Weinöffner • USER MANUAL

DE 9 - 19

Abridor eléctrico • Manual del usuario

ES 20 - 25

0 電気ワインオープナー•ユーザーマニュアル

JP 26 - 31



Ataller®

Model No.: KP-260

Thank you for purchasing the electric wine opener.

·To ensure safety and maintain the high quality of the product, we recommend that you read and follow the instructions carefully.

·Do not immerse the appliance in water or any other liquid to avoid harm to human or the product.

·Keep body parts (e.g. hands) and utensils away from corkscrew to avoid damage.

·Keep this product away from children.

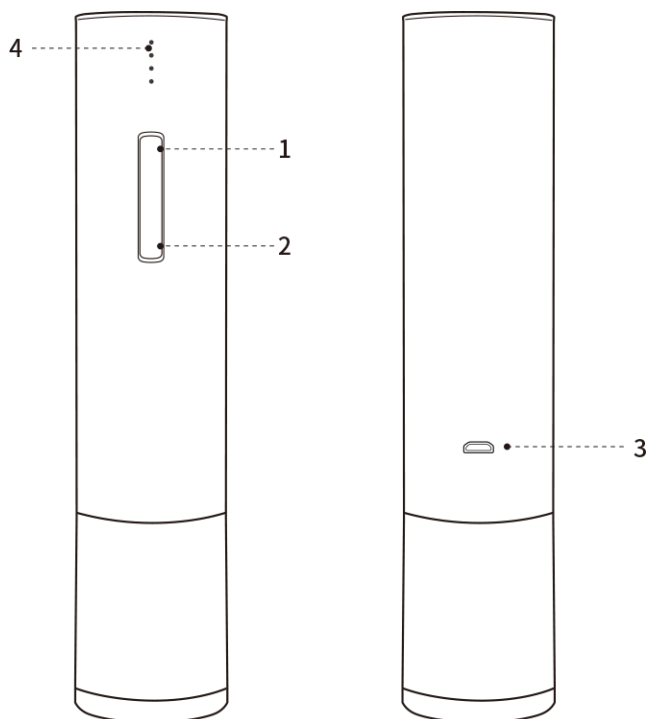
·Do not dismantle the product by yourself, or otherwise warranty will be invalid.

·Do not press the product onto a bottle with sudden force or attempt to speed up the mechanism. This product works best when operating at its intended speed.

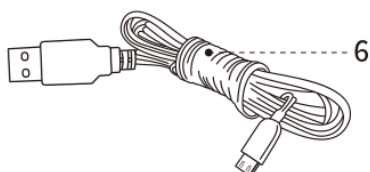
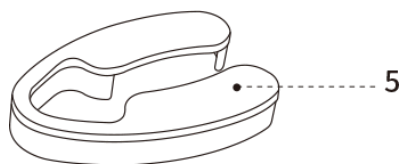
·No extended use is allowed.

·Keep away from flammable, explosive gas.

PRODUCT DESCRIPTION

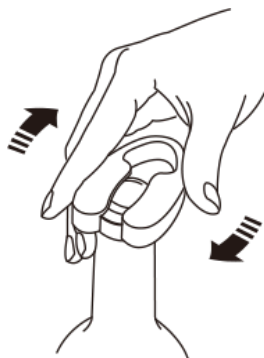


1. Release button
2. Extract button
3. Charging socket
4. Indicator light
5. Foil cutter
6. USB charging line

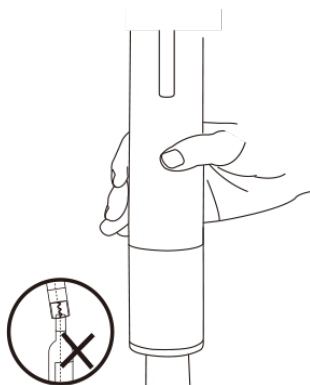


Hou to user the electric wine opener

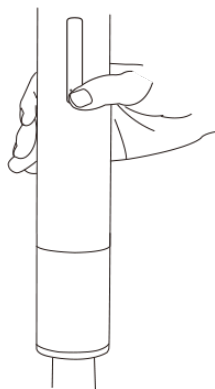
Put the foil cutter onto the bottleneck, hold with fingers by force, rotate the bottle in parallel for more than one circle, and cut off the foil seal.



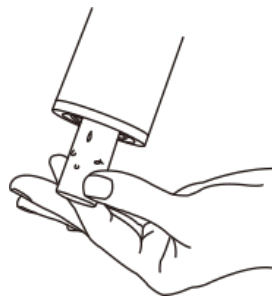
Hold the bottle firmly with one hand and hold the wine opener with the other. Place the bottom of opener body on top of the wine bottle to ensure the opener body remains in line with the wine bottle as much as possible.



Press the extract button and hold, slightly press the opener body downward at the same time. The spiral will turn in a clockwise direction and enter the cork, then gradually remove it from the bottle in 6-8 seconds. When the cork is entirely pulled out, the wine opener stops automatically. Release the button and take the opener off from the bottle.



Press the upper release button and hold for 5-7 seconds, the cork automatically comes out from the opener, release the button, and complete the opening process.



This product is suitable for corks with a diameter of 20 mm to 24 mm and a height of 44 mm. This product is suitable for wine bottles with an bottleneck outer diameter of not more than 35 mm and an bottleneck inner diameter of 17.5 mm to 23 mm.

CAUTIONS

Hold the product body and the wine bottle firmly during use.

The blade of foil cutter is sharp. Don't touch with fingers.

Please store this product out of reach from children.

Align the product body with the wine bottle as much as possible, or otherwise the cork cannot be pulled out easily.

TROUBLESHOOTING

If the opener cannot work or stops in the middle of uncorking:

·Please charge it for more than 90 seconds (no more than 4 hours). (Note: It is recommended not to use the product while charging.)

·Please press the release button until wine opener is entirely separated from bottle, and re-open after ensuring the opener body is aligned with the wine bottle.

If the above operations are all correct and the opener still works abnormally, please contact the vendor for maintenance service.

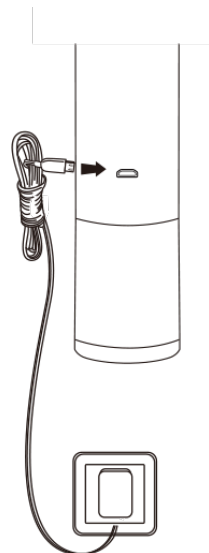
How to Charge

Insert the charging line interface into the USB charging socket at the back of the opener.

Insert the adaptor into an indoor electric socket, the 4 power indicator lights start to flash from left to right, indicating it is charging normally.

The 4 indicator lights light up and stop flashing when the battery is fully charged.

It takes 2.5 hours to fully charge the battery.



CAUTIONS

·Low battery warning: If it's flashing only one indicator light during use, it means it will be power off soon, please charge the wine opener as soon as possible. This product supports fast charge, 90 seconds charging will be sufficient to open 2 bottles.

·It is recommended to charge 2 hours before using for the first time.

·This is a lithium battery chargeable product. In order to save resources and prolong the product service life, it is recommended to charge the product for no more than 4 hours.

·When not in use, it is recommended to charge every three months to ensure service life of the battery.

Warranty

Ataller warrants all products to be of the highest quality in material, craftsmanship, and service, effective from the date of purchase to the end of the 2-year warranty period.

Customer Support



Email: service@ataller.com

<https://www.ataller.com>

*Please have your invoice and order ID ready before contacting Customer Support.

Merci d'avoir acheté l'ouvre-bouteille électrique.

· Pour assurer la sécurité et maintenir la haute qualité du produit, nous vous recommandons de lire et de suivre attentivement les instructions.

· Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout dommage à l'homme ou au produit.

· Gardez les parties du corps (par exemple les mains) et les ustensiles à l'écart du tire-bouchon pour éviter tout dommage.

· Gardez ce produit hors de portée des enfants.

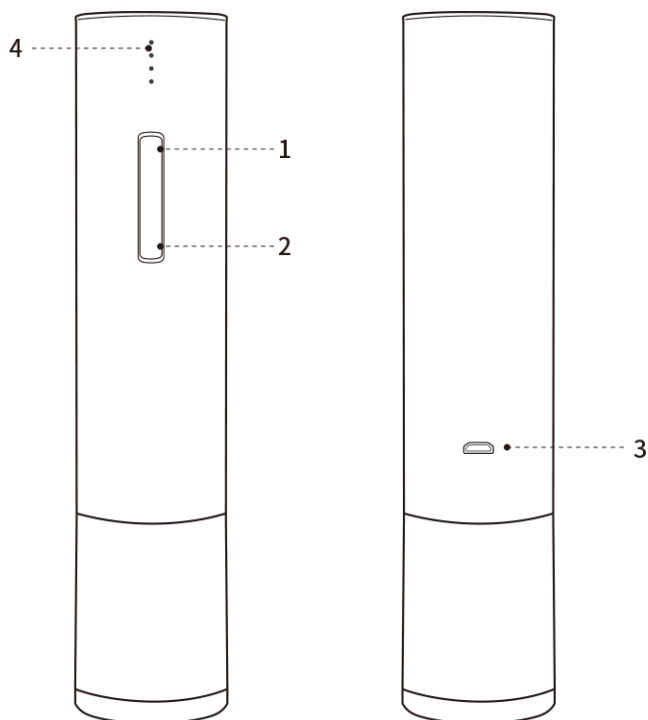
· Ne démontez pas le produit par vous-même, sinon la garantie sera invalide.

· N'appuyez pas le produit sur une bouteille avec une force soudaine ou n'essayez pas d'accélérer le mécanisme. Ce produit fonctionne mieux lorsqu'il fonctionne à la vitesse prévue.

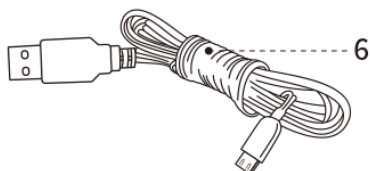
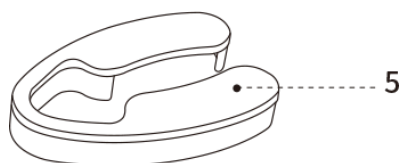
· Aucune utilisation prolongée n'est autorisée.

· Tenir à l'écart des gaz inflammables et explosifs.

DESCRIPTION DU PRODUIT

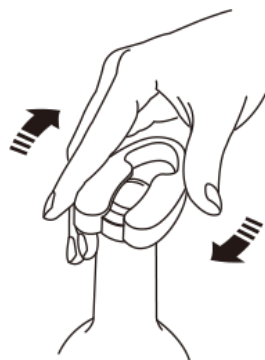


1. Relâchez le bouton
2. Bouton Extraire
3. Prise de charge
4. Voyant lumineux
5. Coupeur de feuille
6. Ligne de charge USB

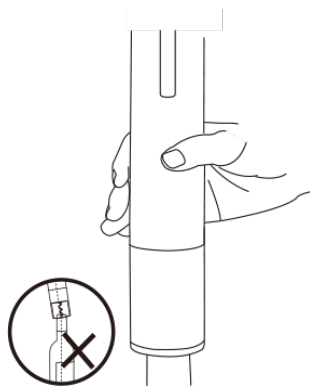


Pour utiliser l'ouvre-vin électrique

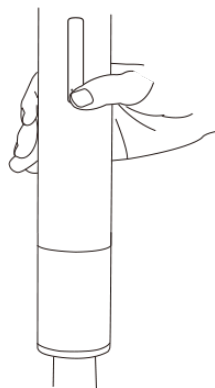
Placez le coupe-papier sur le goulot d'étranglement, maintenez avec les doigts avec force, faites pivoter la bouteille en parallèle sur plus d'un cercle et coupez le joint en aluminium.



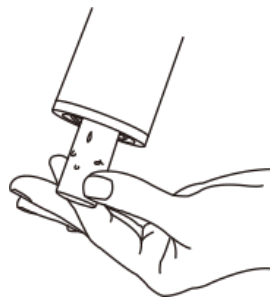
Tenez fermement la bouteille d'une main et l'ouvre-bouteille de l'autre. Placez le bas du corps de l'ouvre-bouteille sur le dessus de la bouteille de vin pour vous assurer que le corps de l'ouvre-porte reste autant que possible aligné avec la bouteille de vin.



Appuyez sur le bouton d'extraction et maintenez-le enfoncé, appuyez légèrement sur le corps de l'ouvre-porte vers le bas en même temps. La spirale tournera dans le sens des aiguilles d'une montre et entrera dans le bouchon, puis le retirera progressivement de la bouteille en 6 à 8 secondes. Lorsque le bouchon est entièrement retiré, l'ouvre-bouteille s'arrête automatiquement. Relâchez le bouton et retirez l'ouvre-bouteille de la bouteille.



Appuyez sur le bouton de déverrouillage supérieur et maintenez-le enfoncé pendant 5 à 7 secondes, le bouchon sort automatiquement de l'ouvre-boîte, relâchez le bouton et terminez le processus d'ouverture.



Ce produit convient aux bouchons d'un diamètre de 20 mm à 24 mm et d'une hauteur de 44 mm.

Ce produit convient aux bouteilles de vin avec un diamètre extérieur de goulot d'étranglement ne dépassant pas 35 mm et un diamètre intérieur de goulot d'étranglement de 17,5 mm à 23 mm.

MISES EN GARDE

Tenez fermement le corps du produit et la bouteille de vin pendant l'utilisation.

La lame du coupe-papier est tranchante. Ne touchez pas avec les doigts.

Veuillez conserver ce produit hors de portée des enfants.

Alignez autant que possible le corps du produit avec la bouteille de vin, sinon le bouchon ne peut pas être retiré facilement.

DÉPANNAGE

Si l'ouvre-porte ne peut pas fonctionner ou s'arrête en cours de débouchage :

·Veuillez le charger pendant plus de 90 secondes (pas plus de 4 heures). (Remarque: il est recommandé de ne pas utiliser le produit pendant le chargement.)

·Veuillez appuyer sur le bouton de déverrouillage jusqu'à ce que l'ouvre-bouteille soit entièrement séparé de la bouteille, et rouvrez-le après vous être assuré que le corps de l'ouvre-bouteille est aligné avec la bouteille de vin.

Si les opérations ci-dessus sont toutes correctes et que l'ouvre-porte fonctionne toujours anormalement, veuillez contacter le fournisseur pour un service de maintenance.

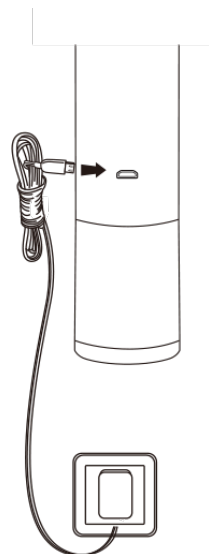
COMMENT CHARGER

Insérez l'interface de ligne de charge dans la prise de charge USB à l'arrière de l'ouvre-porte.

Insérez l'adaptateur dans une prise électrique intérieure, les 4 voyants d'alimentation commencent à clignoter de gauche à droite, indiquant qu'il se charge normalement.

Les 4 voyants s'allument et cessent de clignoter lorsque la batterie est complètement chargée.

Il faut 2,5 heures pour charger complètement la batterie.



MISES EN GARDE

·Avertissement de batterie faible : s'il ne clignote qu'un seul voyant pendant l'utilisation, cela signifie qu'il sera bientôt éteint, veuillez charger l'ouvre-bouteille dès que possible. Ce produit prend en charge la charge rapide, une charge de 90 secondes suffira pour ouvrir 2 bouteilles.

·Il est recommandé de charger 2 heures avant la première utilisation.

- Il s'agit d'un produit rechargeable par batterie au lithium. Afin d'économiser des ressources et de prolonger la durée de vie du produit, il est recommandé de ne pas charger le produit plus de 4 heures.

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de charger tous les trois mois pour assurer la durée de vie de la batterie.

Garantie

Ataller garantit que tous les produits sont de la plus haute qualité en termes de matériaux, de fabrication et de service, à compter de la date d'achat jusqu'à la fin de la période de garantie de 2 ans.

Soutien à la clientèle



Email: service@ataller.com

<https://www.ataller.com>

* Veuillez préparer votre facture et votre id de commande avant de contacter le support client.

Vielen Dank für den Kauf des elektrischen Weinöffners.

·Um die Sicherheit zu gewährleisten und die hohe Qualität des Produkts aufrechtzuerhalten, empfehlen wir Ihnen, die Anweisungen sorgfältig zu lesen und zu befolgen.

·Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein, um Schäden an Mensch oder Produkt zu vermeiden.

·Halten Sie Körperteile (z.B. Hände) und Utensilien vom Korkenzieher fern, um Schäden zu vermeiden.

·Halten Sie dieses Produkt von Kindern fern.

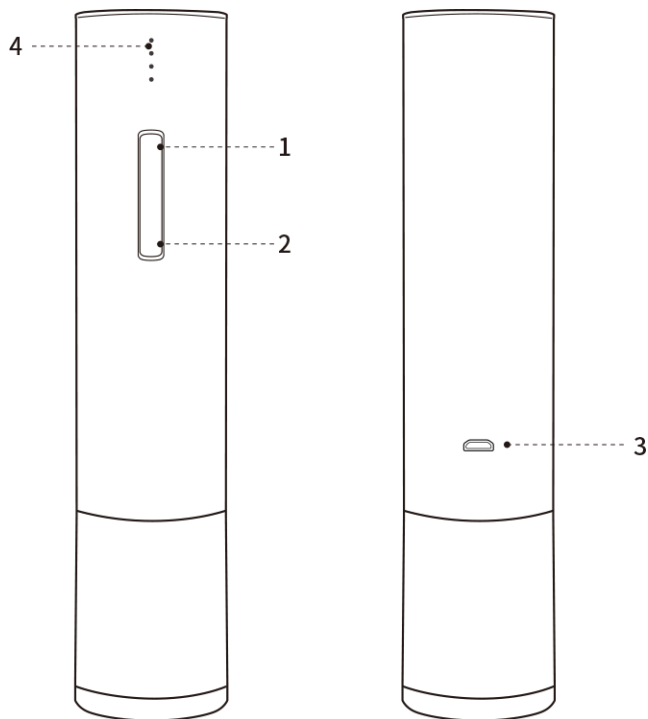
·Demontieren Sie das Produkt nicht selbst, sonst ist die Garantie ungültig.

·Drücken Sie das Produkt nicht mit plötzlicher Kraft auf eine Flasche oder versuchen Sie, den Mechanismus zu beschleunigen. Dieses Produkt funktioniert am besten, wenn es mit der vorgesehenen Geschwindigkeit arbeitet.

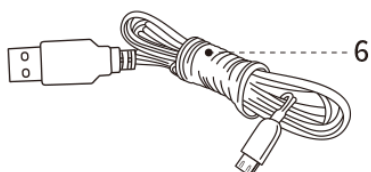
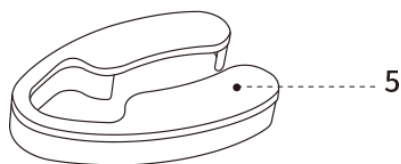
· Eine längere Nutzung ist nicht erlaubt.

·Von brennbaren, explosiven Gasen fernhalten.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Loslassen Taste
2. Extrahieren Taste
3. Ladesteckdose
4. Kontrollleuchte
5. Folienschneider
6. USB Ladekabel

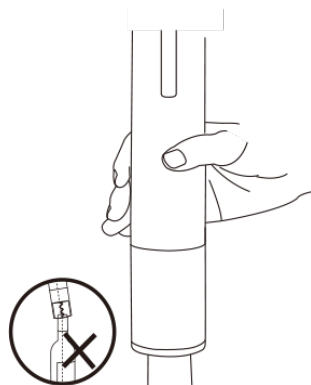


Willst du den elektrischen Weinöffner benutzen

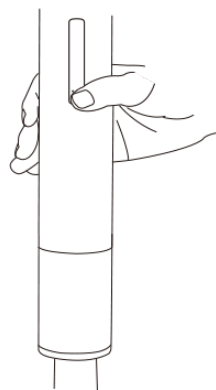
Den Folienschneider auf den Flaschenhals legen, mit den Fingern kräftig festhalten, die Flasche für mehr als einen Kreis parallel drehen und die Foliendichtung abschneiden.



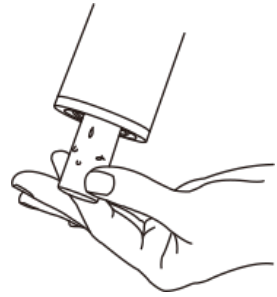
Halten Sie die Flasche mit einer Hand fest und halten Sie den Weinöffner mit der anderen Hand fest. Legen Sie den Boden des Öffnungskörpers auf die Weinflasche, um sicherzustellen, dass der Öffnungskörper so weit wie möglich in Linie mit der Weinflasche bleibt.



Drücken Sie die Extrakttaste und halten Sie sie gedrückt, drücken Sie gleichzeitig den Öffnungskörper leicht nach unten. Die Spirale dreht sich im Uhrzeigersinn und tritt in den Korken ein und entfernt ihn dann allmählich in 6-8 Sekunden aus der Flasche. Wenn der Korken vollständig herausgezogen wird, stoppt der Weinöffner automatisch. Lassen Sie den Knopf los und nehmen Sie den Öffner von der Flasche.



Drücken Sie die obere Entriegelungstaste und halten Sie sie 5-7 Sekunden lang gedrückt, der Korken kommt automatisch aus dem Öffner, lassen Sie die Taste los und schließen Sie den Öffnungsvorgang ab.



Dieses Produkt ist geeignet für Korken mit einem Durchmesser von 20 mm bis 24 mm und einer Höhe von 44 mm.

Dieses Produkt eignet sich für Weinflaschen mit einem Flaschenhals-Außendurchmesser von nicht mehr als 35 mm und einem Flaschenhals-Innendurchmesser von 17,5 mm bis 23 mm.

VORSICHT

Halten Sie den Produktkörper und die Weinflasche während des Gebrauchs fest.

Die Klinge des Folienschneiders ist scharf. Nicht mit den Fingern anfassen.

Bitte bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Richten Sie den Produktkörper so weit wie möglich mit der Weinflasche aus, sonst kann der Korken nicht leicht herausgezogen werden.

PROBLEMSCHUTZ

Wenn der Öffner nicht funktioniert oder mitten beim Entkorken anhält:

- Bitte laden Sie es für mehr als 90 Sekunden (nicht mehr als 4 Stunden). (Hinweis: Es wird empfohlen, das Produkt nicht während des Ladevorgangs zu verwenden.)

- Drücken Sie bitte die Freigabetaste, bis der Weinöffner vollständig von der Flasche getrennt ist, und öffnen Sie erneut, nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Öffnungskörper mit der Weinflasche ausgerichtet ist.

Wenn die oben genannten Vorgänge korrekt sind und der Öffner immer noch ungewöhnlich funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Hersteller für Wartungsservice.

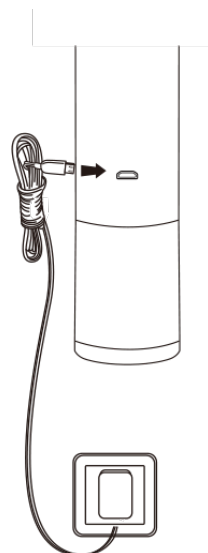
So laden Sie

Stecken Sie die Ladekabel-Schnittstelle in die USB-Ladebuchse auf der Rückseite des Öffners.

Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose im Innenbereich, die 4-Leistungs-Anzeigeleuchten beginnen von links nach rechts zu blinken und zeigen an, dass er normal aufgeladen wird.

Die 4-Anzeigeleuchten leuchten auf und blinken nicht mehr, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

Es dauert 2,5 Stunden, um den Akku vollständig aufzuladen.



VORSICHT

·Warnung bei niedrigem Batteriestand: Wenn es während des Gebrauchs nur ein Anzeigelicht blinkt, bedeutet dies, dass es bald ausgeschaltet wird, laden Sie bitte den Weinöffner so schnell wie möglich auf. Dieses Produkt unterstützt schnelle Aufladung, 90-Sekunden-Aufladung reicht aus, um 2-Flaschen zu öffnen.

·Es wird empfohlen, zwei Stunden vor dem ersten Gebrauch aufzuladen.

·Dies ist ein aufladbares Produkt der Lithiumbatterie. Um Ressourcen zu sparen und die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, wird empfohlen, das Produkt nicht länger als vier Stunden aufzuladen.

·Bei Nichtgebrauch wird empfohlen, alle drei Monate aufzuladen, um die Lebensdauer der Batterie sicherzustellen.

Garantie

Ataller garantiert, dass alle Produkte von höchster Qualität in Bezug auf Material, Verarbeitung und Service sind und vom Kaufdatum bis zum Ende der 2-jährigen Garantiezeit gültig sind.

Kundendienst



Email: service@ataller.com

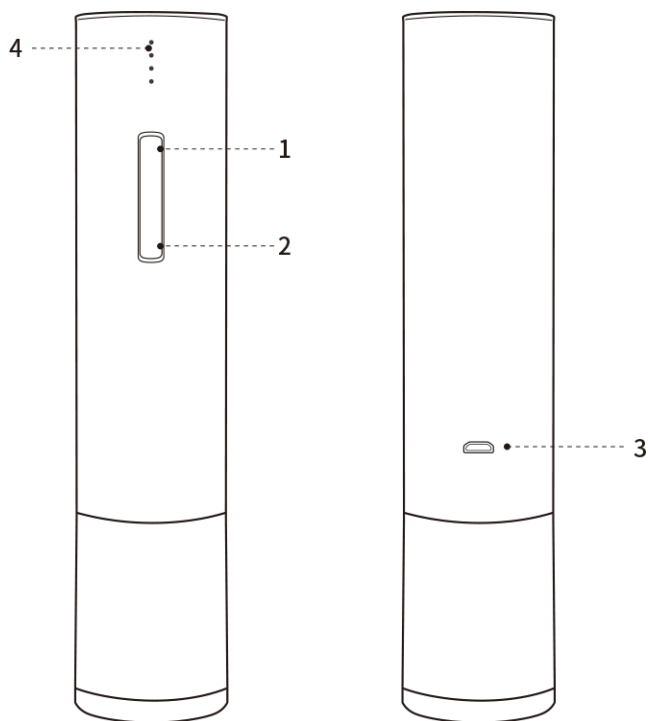
<https://www.ataller.com>

*Bitte halten Sie Ihre Rechnung und Bestellnummer bereit, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren.

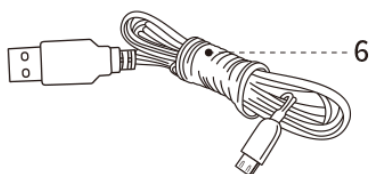
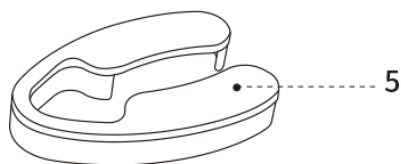
Gracias por comprar un abridor eléctrico.

- para garantizar la seguridad y mantener la alta calidad del producto, le recomendamos que lea atentamente y siga las instrucciones.
- no sumerja el equipo en agua ni en ningún otro líquido para evitar daños a personas o productos.
- mantenga las partes del cuerpo (como las manos) y los utensilios alejados del taladro del tapón para evitar daños.
- mantenga este producto alejado de los niños.
- no desmontar el producto por sí mismo, de lo contrario la garantía no es válida.
- no Presione el producto sobre la botella con fuerza repentina o intente acelerar el mecanismo. Este producto funciona mejor a la velocidad esperada.
- no se permite el uso prolongado.
- mantenerse alejado de los gases inflamables y explosivos.

Descripción del producto



1. suelte el botón
2. botón de extracción
3. enchufe de carga
4. luces indicadoras
5. máquina de corte de lámina
6. cable de carga USB

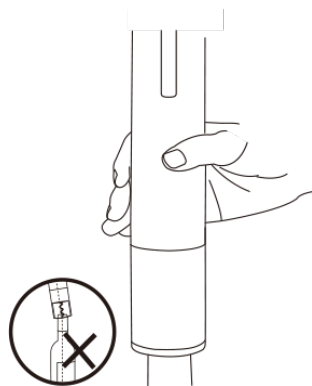


Hou usa un abridor eléctrico

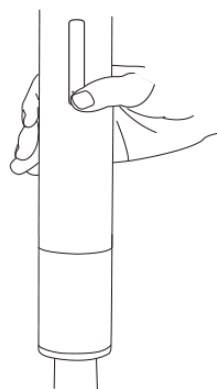
Coloque el cortador de lámina sobre el cuello de botella, sostenga con fuerza con los dedos, gire la botella en paralelo durante más de un círculo y luego Corte el sello de lámina.



Sostenga la botella con una mano y el abridor con la otra. Coloque la parte inferior del cuerpo del abridor en la parte superior de la botella para asegurarse de que el cuerpo del abridor esté lo más alineado posible con la botella.



Presione el botón de extracción y, al mismo tiempo, presione suavemente hacia abajo el cuerpo principal del abridor. La espiral girará en el sentido de las agujas del reloj y entrará en el tapón de corcho, que luego se retirará gradualmente de la botella en 6 - 8 segundos. Cuando el corcho está completamente retirado, El abridor se detiene automáticamente. Suelte el botón y retire el abridor de la botella.



Presione el botón de Liberación superior y mantenga durante 5 - 7 segundos, el corcho se retira automáticamente del abridor, suelte el botón y complete el proceso de apertura.



Este producto es adecuado para tapones de corcho de 20 mm a 24 mm de diámetro y 44 mm de altura.

Este producto es adecuado para botellas de vino con un diámetro exterior del cuello de botella no superior a 35 mm y un diámetro interior del cuello de botella de 17,5 - 23 mm.

Precauciones

Mantenga firmemente el cuerpo principal del producto y la botella durante el uso.

La hoja de la máquina de corte de lámina es muy afilada. No toque con los dedos.

Guarde este producto en un lugar al que los niños no puedan acceder.

Alinear el cuerpo principal del producto con la botella en la medida de lo posible, de lo contrario el tapón de madera blanda no se puede sacar fácilmente.

Resolución de problemas

Si el arranque no funciona o se detiene durante el arranque:

- por favor, cargue durante más de 90 segundos (no más de 4 horas). (nota: se recomienda no usar este producto al cargar).
- Presione el botón de liberación hasta que el abridor esté completamente separado de la botella y reabra después de asegurarse de que el cuerpo del abridor esté alineado con la botella.

Si las operaciones anteriores son correctas, pero el arranque todavía funciona anormalmente, Póngase en contacto con el proveedor para el Servicio de mantenimiento.

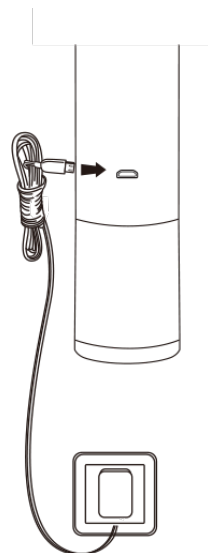
Cómo cargar

Inserte la interfaz del cable de carga en el enchufe de carga USB en la parte posterior del abridor.

Inserte el SIM en la toma de corriente interior y los cuatro indicadores de alimentación comiencen a parpadear de izquierda a derecha, indicando que se está cargando normalmente.

Cuando la batería está llena, los cuatro indicadores se encienden y dejan de parpadear.

La batería tarda 2,5 horas en estar completamente cargada.



Precauciones

- advertencia de falta de batería: si solo parpadea un indicador durante su uso, esto significa que se apagará rápidamente, cargue El abridor lo antes posible. Este producto admite una carga rápida y se pueden abrir 2 botellas en 90 segundos.
- Se recomienda cargar 2 horas antes del primer uso.
- este es un producto de carga de baterías de litio. Para ahorrar recursos y prolongar la vida útil del producto, se recomienda cargar el producto no más de 4 horas.
- cuando no se utiliza, se recomienda cargar cada tres meses para garantizar la vida útil de la batería.

Garantía

Ataller garantiza la máxima calidad de todos los productos en términos de materiales, procesos y servicios, desde la fecha de compra hasta el final del período de garantía de 2 años.



Soporte al cliente

Email: service@ataller.com

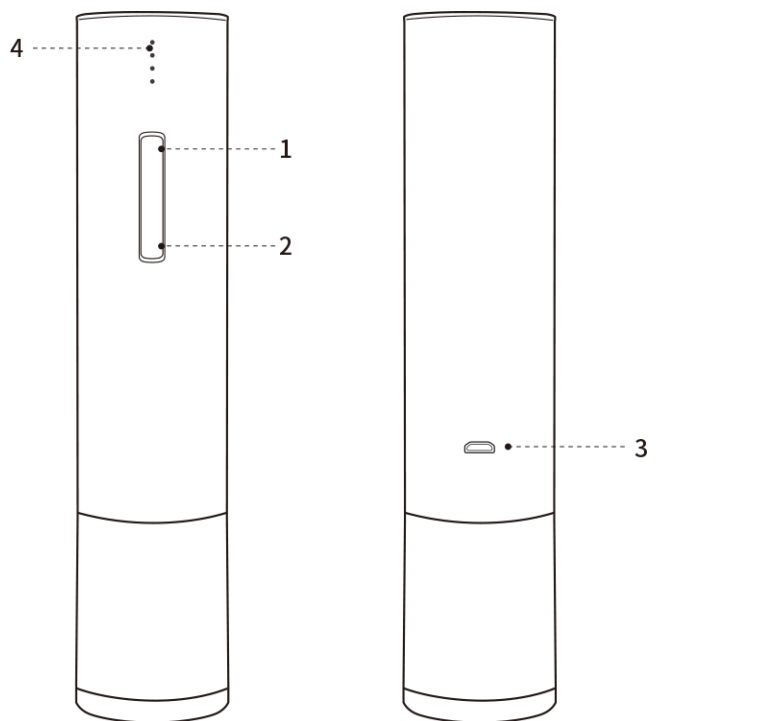
<https://www.ataller.com>

* por favor, prepare la factura y el id del pedido antes de ponerse en contacto con el soporte al cliente.

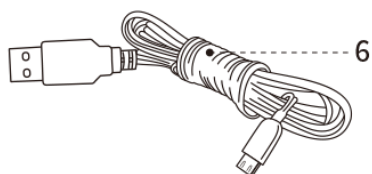
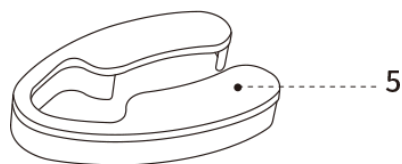
電動ワインオープナーをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

- ・安全を確保し、製品の高品質を維持するために、指示を注意深く読み、それに従うことをお勧めします。
- ・人や製品への危害を避けるため、アプライアンスを水やその他の液体に浸さないでください。
- ・損傷を防ぐために、身体の一部（手など）や調理器具を栓抜きに近づけないでください。
- ・この製品を子供から遠ざけてください。
- ・自分で分解しないでください。分解しないと保証が無効になります。
- ・急に力を入れてボトルに押し付けたり、機構を高速化しようとししないでください。この製品は、意図した速度で動作しているときに最適に動作します。
- ・長時間の使用はできません。
- ・可燃性の爆発性ガスに近づけないでください。

製品説明



1. リリースボタン
2. 抽出ボタン
3. 充電ソケット
4. インジケータライト
5. フォイルカッター
6. USB 充電ライン

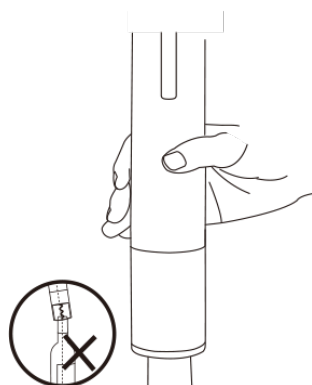


電気ワインオープナーを使用するホウ

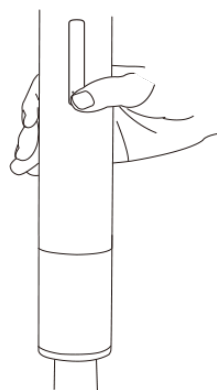
ホイールカッターをボトルネックに置き、指で力を入れて保持し、ボトルを複数の円で平行に回転させ、ホイールシールを切り取ります。



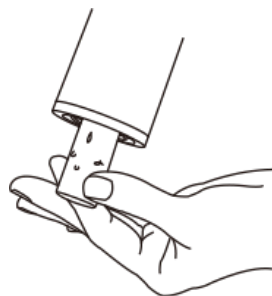
片方の手でボトルをしっかりと持ち、もう一方の手でワインオープナーを持ちます。 オープナーボディの下部をワインボトルの上に置き、オープナーボディがワインボトルと可能な限り一致するようにします。



抽出ボタンを押したまま、オープナー本体を少し下に押し込みます。 らせんは時計回りに回転してコルクに入り、6～8秒でボトルから徐々に取り出します。 コルクが完全に引き抜けると、ワインオープナーは自動的に停止します。 ボタンを放し、オープナーをボトルから外します。



上部のリリースボタンを押して5〜7秒間押し続けると、コルクがオープナーから自動的に出てきてボタンを放し、オープニングプロセスを完了します。



この製品は、直径 20 mm〜24 mm、高さ 44mm のコルクに適しています。
この製品は、ボトルネックの外径が 35 mm 以下、ボトルネックの内径が 17.5mm から 23mm のワインボトルに適しています。

注意事項

使用中は、製品本体とワインボトルをしっかりと保持してください。
ホイルカッターの刃は鋭利です。指で触れないでください。
お子様の手の届かないところに保管してください。
製品本体をワインボトルにできるだけ合わせてください。そうしないと、コルクが簡単に引き出せません。

トラブルシューティング

オープナーが機能しないか、コーキング解除の途中で停止した場合：

・90 秒以上（4 時間以内）充電してください。（注：充電中は使用しないことをお勧めします。）

・ワインオープナーがボトルから完全に分離するまでリリースボタンを押し、オープナー本体がワインボトルと揃っていることを確認してから再度開きます。

上記の操作がすべて正しくてもオープナーが異常に動作する場合は、ベンダーにメンテナンスサービスを依頼してください。

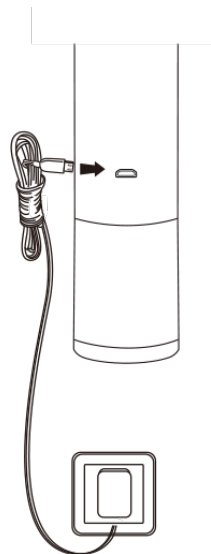
充電方法

オープナーの背面にある USB 充電ソケットに充電ラインインターフェイスを挿入します。

アダプターを屋内の電気ソケットに挿入すると、4つの電源インジケータースタイルライトが左から右に点滅し始め、正常に充電されていることを示します。

バッテリーが完全に充電されると、4つのインジケータースタイルライトが点灯し、点滅を停止します。

バッテリーを完全に充電するには 2.5 時間かかります。



注意事項

・電池残量低下の警告：使用中にインジケータースタイルライトが1つだけ点滅する場合は、すぐに電源がオフになることを意味します。できるだけ早くワインオープナーを充電してください。この製品は急速充電をサポートしています。2本のボトルを開けるには90秒の充電で十分です。

- ・初めて使用する場合は 2 時間前までに充電することをお勧めします。
- ・リチウム電池充電式商品です。 リソースを節約し、製品の耐用年数を延ばすために、4 時間以内に製品を充電することをお勧めします。
- ・使用しないときは、電池の寿命を延ばすため、3 ヶ月ごとに充電することをお勧めします。

に保証

Ataller は、購入した日から 2 年間の保証期間が終了するまで、すべての製品が材料、プロセス、サービスの面で最高品質であることを保証します。



カスタマーサポート

Email: service@ataller.com

<https://www.ataller.com>

*請求書と注文 ID は、カスタマーサポートに連絡する前に準備してください。

Ataller®

ELECTRIC WINE OPENER

Ataller

Shenzhen Guangdong

China 51800

<https://www.ataller.com>



info@ataller.com service@ataller.com



Version: KP-26020230001